

**Bericht Nr. S 78 2014 T4**

Typprüfung als Verlängerungsprüfung nach  
DIN EN 12514 Teil 1, Ausgabe 05.2000  
Ölförderaggregate  
Motorpumpengruppe Baureihe K . D-2  
OEG Gerätebau GmbH  
Hessisch Oldendorf

**Veröffentlichung und Weitergabe an Dritte ist nur in vollständiger, ungekürzter Form zulässig. Veröffentlichung oder Verbreitung von Auszügen, Zusammenfassungen, Wertungen oder sonstigen Bearbeitungen und Umgestaltungen, insbesondere zu Werbezwecken, ist nur mit vorheriger schriftlicher Zustimmung des TÜV Rheinland zulässig. Die Veröffentlichung der Seite 2 ist gestattet.**

**Die in diesem Bericht dargestellten Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf den Prüfgegenstand.**

**Ölversorgungsanlagen für Ölbrenner für Heizöl EL:  
Ölförderaggregate  
Typprüfung als Verlängerungsprüfung nach DIN EN 12514 Teil 1,  
Ausg. 05.2000**

Hersteller / Auftraggeber: OEG Gerätebau GmbH  
Industriestraße 1  
31840 Hessisch Oldendorf

Produkt: Ölförderaggregat

Typbezeichnung: K60 D-2, K95 D-2 und K125 D-2

Prüfgegenstand: Zahnradpumpe mit Druckregulierventil, Drehstrommotor und Rücklaufanschluss (integriertem Wächter), auch ohne Rücklaufanschluss einsetzbar (Druckregulierventil außer Funktion gesetzt).

Technische Daten:	<b>K60 D-2</b>	<b>K95 D-2</b>	<b>K125 D-2</b>
Entnahmemenge:	125 l/h	200 l/h	300 l/h
Betriebsüberdruck:	Max. 3 bar		
Maximale Ansaughöhe:	5 m		
Nennleistung:	0,25 kW		
Nennspannung:	400 VAC		
Schutzart:	IP 54		

Prüfanlass: Verlängerung der Gültigkeit der Registrierung.

Prüfergebnis: Der Prüfling hält die Anforderungen der oben genannten Prüfrichtlinien/Normen ein.

Bemerkung: Ein Begrenzer und ein Ölfilter mit Maschenweite  $\leq 0,2$  mm bzw.  $\leq 0,5$  mm, sind extern beizustellen.

Unter Berücksichtigung der technischen Entwicklung wird die Gültigkeit des Prüfberichtes auf 5 Jahre, d.h. bis April 2019 begrenzt.

Köln, den 16.04.2014  
432/wi

Bearbeiter

  
D. Wilczek

Test Centre for Energy Appliances  
DIN- und DVGW-Test Centre  
Bauaufsichtliche Prüfstelle NRW 27  
Leiter Test Centre

  
Dipl.-Ing. W. Rückwart

## 1. Aufgabenstellung, Anlass der Prüfung

Die Geräte dieser Baureihe wurden bereits mehrfach erfolgreich einer Prüfung nach DIN 4736 Teil 1 unterzogen (siehe Prüfbericht Nr. 1Y11291 vom 21.05.91 über die Typprüfung der Motorpumpengruppen der Baureihen K und BJ und Prüfbericht S 26/97 vom 19.12.97).

Die DIN 4736 Teil 1, Ausgabe 04.1991, wurde inzwischen durch die DIN EN 12514 Teil 1, Ausgabe 05.2000 ersetzt. Daher wurden die Geräte in 2004 einer Typprüfung nach DIN EN 12514 Teil 1 unterzogen.

Im Jahr 2009 erfolgte mit Bericht S 78 2009 Z2 eine Verlängerung der Gültigkeit der Registrierung.

Mit vorliegendem Bericht soll die Gültigkeit der Registrierung, auf Grundlage der weiterhin gültigen DIN EN 12514 Teil 1, verlängert werden.

Die Geräte werden nach Bestätigung des Herstellers unverändert hergestellt.

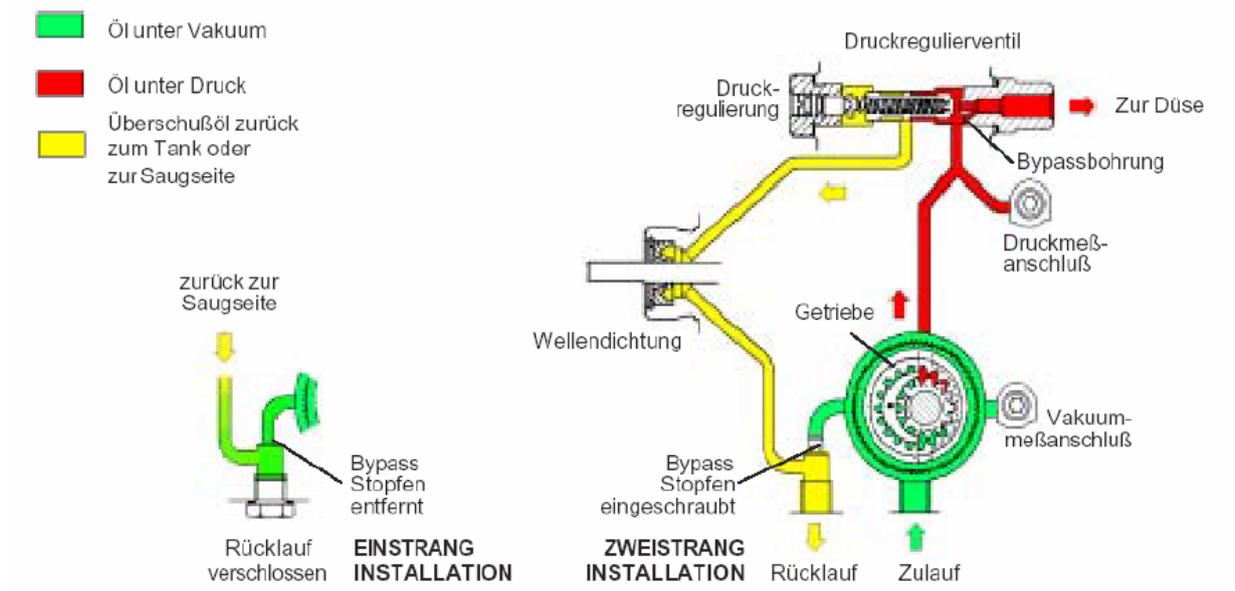
## 2. Beschreibung des Prüfgegenstandes

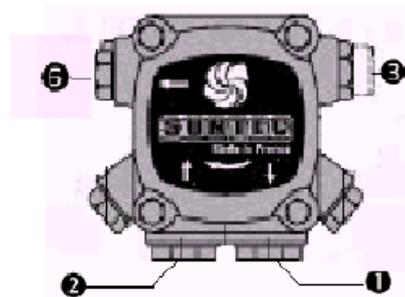
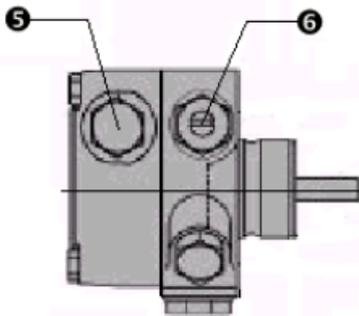
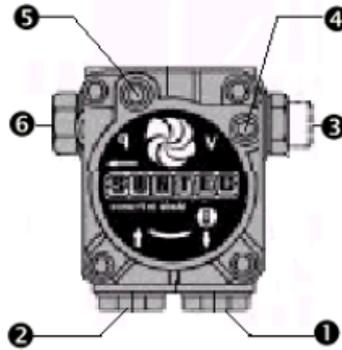
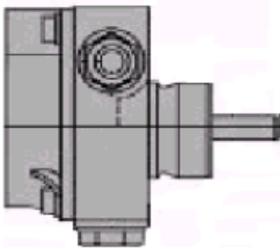
Die Motorpumpengruppen haben einen Drehstrommotor und eine Zahnradpumpe mit Druckregulierventil und Rücklaufanschluss (d.h. einen integrierten Wächter).

Die Geräte sind auch ohne Rücklaufanschluss einsetzbar. Das Druckregulierventil ist dann außer Funktion gesetzt.

Ein Begrenzer und ein Ölfilter mit Maschenweite  $\leq 0,2$  mm bzw.  $\leq 0,5$  mm sind extern beizustellen.

Bauart wie K 2W nur als Drehstromversion.



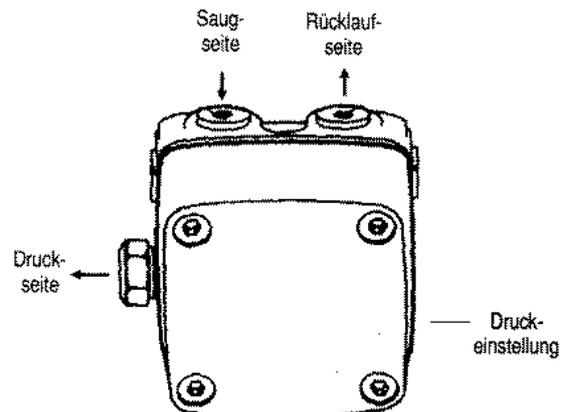
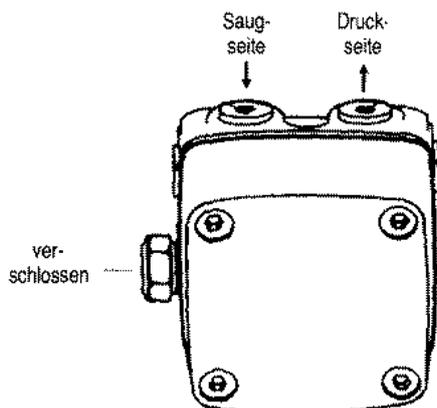


- ❶ Druckseite
- ❷ Saugseite
- ❸ Druckeinstellung
- ❹ Vakuummeßanschluß
- ❺ Druckmeßanschluß
- ❻ Druckseite (abgestopft)

- ❶ Rücklaufseite
- ❷ Saugseite
- ❸ Druckeinstellung
- ❹ Vakuummeßanschluß
- ❺ Druckmeßanschluß
- ❻ Druckseite

Für Ringleitung (mit Ringleitungs-Überströmventil, Pumpenventil außer Funktion)

Für Einstranganlage





### 3. Prüfung

Die Prüfung wurde am 15.04.2014 beim Hersteller durchgeführt.

#### 3.1 Prüfung der Bauanforderungen

Prüfanforderungen / Ergebnis	
Prüfgrundlage / Norm	DIN EN 12514-1:2000
Prüfergebnis	
Prüfanforderung nicht anwendbar	N
Prüfanforderung erfüllt	P(ass)
Prüfanforderung nicht erfüllt	F(ail)

#### 3.2 Anforderungen

Unten stehende Absätze beziehen sich auf die Absätze der genannten Prüfgrundlage

Abs.	Anforderung	Bemerkung	Ergebnis
<b>4.</b>	<b>Sicherheitstechnische Anforderungen nach DIN EN 12514-1:2000</b>		---
4.1	Allgemeine Anforderungen		---
4.1.1	Werkstoffe und Bauanforderungen		P
4.1.2	Druckbeständigkeit		P
4.1.3	Leitungsanschlüsse		P
4.1.4	Temperaturbereich		P
4.1.5	Dichtheit		P
4.2	Ölförderaggregat		---
4.2.1	Ausrüstung mit Regel-, Sicherheits- und Anzeigeeinrichtungen		P
4.2.2	Versorgungsgrenze		P
4.2.3	Elektrische Sicherheit	Herstellereklärung im Anhang	P
4.3	Regel- und Sicherheitseinrichtungen		---
4.3.1	Regeleinrichtungen		N
4.3.2	Wächter		P
4.3.3	Begrenzer	Ist extern beizustellen, Standard Begrenzungseinrichtungen wurden bereits im Zusammenhang mit DE3600 und SZ60, VA1000 geprüft.	P
4.4	Ölversorgungsbehälter		---
4.4.1	Ölbetriebsbehälter		N

Abs.	Anforderung	Bemerkung	Ergebnis
4.4.2	Öldruckbehälter		N
4.5	Schläuche		N
4.6	Rohrleitungen		N

### 3.3 Praktische Prüfung

Unten stehende Absätze beziehen sich auf die Absätze der genannten Prüfgrundlage

Abs.	Anforderung	Bemerkung	Ergebnis
<b>5.</b>	<b>Prüfung nach DIN EN 12514-1:2000</b>		---
5.1	Konformitätsbewertung		---
5.2	Prüfarten		---
5.2.1	Typprüfung		P
5.2.2	Teilprüfung		N
5.2.3	Ergänzungsprüfung		N
5.2.4	Zeichnungsprüfung		N
5.2.5	Prüfung beim Hersteller		P
5.3	Prüfgegenstände und Prüfunterlagen		---
5.3.1	Prüfgegenstände		P
5.3.2	Prüfunterlagen		P
a)	Zusammenstellungs-, Schnitt- und Werkstattzeichnungen in dauerhafter Ausführung mit Datum und rechtsverbindlicher Unterschrift		N
b)	Einbau-, Wartungs- und Betriebsanleitungen oder deren Entwurf		P
c)	Lichtbild des Prüfgegenstand		P
d)	Bescheinigung des Prüfgegenstandes und der wichtigsten Bauteile mit Angaben über Werkstoffe, Oberflächenschutz und Maße in mm		N
e)	Bescheinigung des Herstellers dass die elektrische Einrichtung sowie vorhandene elektronische Einrichtungen des Prüfgegenstandes der EN 60335-1 entsprechen		P

Abs.	Anforderung	Bemerkung	Ergebnis
f)	Nachweis über bereits durchgeführter Prüfungen des Prüfgegenstandes		P

Abs.	Anforderung	Bemerkung	Ergebnis
5.4	Durchführung der Prüfung nach DIN EN 12514-1:2000		---
5.4.1	Sichtprüfung		P
5.4.2	Maßprüfung		N
5.4.3	Funktionsprüfung		P
5.4.4	Prüfung des Wächters		P
5.4.5	Prüfung des Begrenzers	Ist extern beizustellen, Standard Begrenzungseinrichtungen wurden bereits im Zusammenhang mit DE3600 und SZ60, VA1000 geprüft.	P
5.4.6	Prüfung der Druckbeständigkeit		P
5.4.7	Prüfung der Dichtheit		P

Die praktische Prüfung nach DIN EN 12514-1:2000 wurde mit positivem Ergebnis abgeschlossen.

Die praktischen Prüfungen wurden an einem Baumuster K 95 D-2 mit der Seriennummer: 0035R29, durchgeführt.  
Baujahr DY = 04.2014

### 3.4 Prüfung der Einbau- und Betriebsanleitung und der Kennzeichnung

Abs.	Anforderung	Bemerkung	Ergebnis
<b>6.</b>	<b>Einbau und Betriebsanleitung nach DIN EN 12514-1:2000</b>		---
a)	Zulässiger Druck in bar		P
b)	Temperaturbereich (wenn abweichend von 4.1.4)		N
c)	Elektrischer Anschlussplan und Schaltplan		N
d)	Erläuterung der Ölleitungsanschlüsse		P
e)	Maschenweite des Filters		P
f)	Schutzart nach EN 60529		N
g)	Zulässige Einbaulage		N

Abs.	Anforderung	Bemerkung	Ergebnis
h)	Hinweis, dass Arbeiten nach Einbau- und Wartungsanleitung nur von Fachbetrieben ausgeführt werden dürfen		P
i)	Hinweis auf Einschränkungen bei Förderaggregaten mit Schlauchleitung		N
	Hinweise über Einbau, Betrieb, Bedienung und Wartung		P
	Ausgabedatum der Einbau-, Wartungs- und Betriebsanleitungen	03.97	P

Abs.	Anforderung	Bemerkung	Ergebnis
<b>7.</b>	<b>Kennzeichnung nach DIN EN 12514-1:2000</b>		---
a)	Hersteller und/oder Warenzeichen	OEG	P
b)	Typbezeichnung, Kennbuchstaben: B -für Ölbetriebsbehälter D -für Öldruckbehälter		N
c)	Art der Ölleitungsanschlüsse	Gewinde / Flansch je nach Ausführung	P
d)	Zulässiger Druck		P
e)	Versorgungsgrenze		P
f)	Maximale Entnahmemenge in l/h	200 L/h K95 D-2	P
g)	Stromart und Nennspannung in V	AC 400V	P
h)	Nennaufnahme in Watt oder Nennstrom in Ampere	je nach Ausführung	P
i)	Baujahr	DY= 04.2014 K95 D-2	P
j)	Abweichungen von der Viskosität		N

## **4 Aussage zur Einhaltung der Prüfanforderungen**

Die Ölförderaggregate für den Einsatz in Ölversorgungsanlagen für Ölbrenner der Baureihe

Typ K60 D-2, K95 D-2 und K125 D-2

der Firma OEG Gerätebau GmbH  
Industriestraße 1  
31840 Hessisch Oldendorf

erfüllt die Anforderungen der folgenden Normen und Richtlinien:

DIN EN 12514-1:2000

Die Prüfaussage wurde auf Grund der vom Hersteller vorgelegten Dokumentation und anhand der vorgestellten Baumuster getroffen. Sie gilt nur für Geräte, die gemäß dem Baumuster hergestellt werden.

**Anlagen**

Anlage 1

**Verzeichnis der Prüfunterlagen**

(Eingang in der Prüfstelle am 09.04.2014)

Anlage	Dokument	Dokumenten- Zeichnungs-Nr.	Seiten	Datum
A1	Betriebsanleitung K...D2	-	1	03.1997
A2	Herstellereklärung über Baugleichheit	-	13	05.03.2014
A3	Konformitätserklärung, DIN EN 60335-1	-	1	08.04.2014

Die Unterlagen verbleiben in der Prüfstelle.

Anlage 2

**Bezogene Prüfberichte**

Bericht Nr. 1Y11291 vom 21.05.91 Typprüfung Motorpumpengruppen Baureihen K und BJ

Bericht Nr. S 26/97 vom 19.12.97 Prüfung Motorpumpengruppen Baureihen K und BJ

Bericht Nr. S 78 2004 T1 Typprüfung K. D-2 Ölförderaggregate DIN EN 12514-1

Bericht Nr. S 78 2009 Z2 Zeichnungsprüfung K. D-2 nach DIN EN 12514-1

Die Prüfberichte verbleiben in der Prüfstelle.

Anlage 3

**Angabe der Messmittel**

Entfällt

Messhilfsmittel:

Analog Uhr

Messbecher 1L und 5L

Messmittel /Messgröße	Hersteller	Typ	Index	Kalibrierung bis:

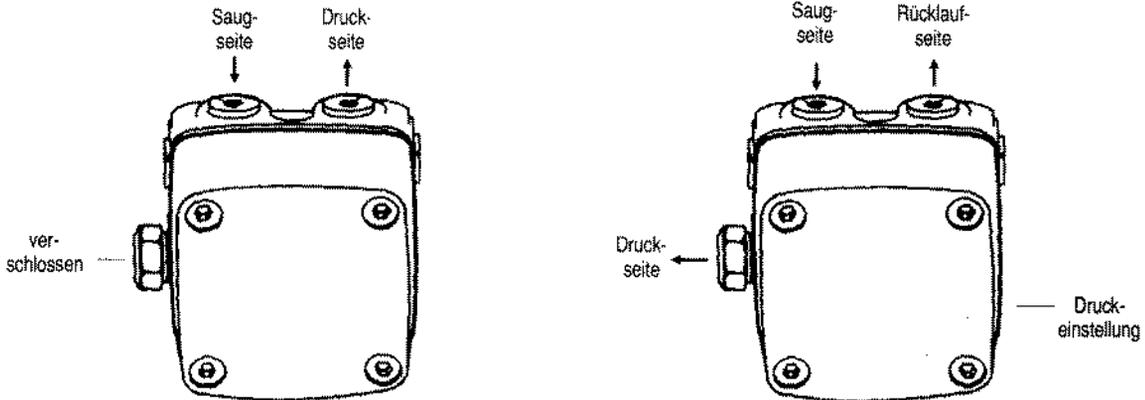
A01

## Einbau-, Wartungs- und Betriebsanleitung für **OEG-Motorpumpengruppe K ... D**

1. Filter, Maschenweite 0,1 bis 0,2 mm, vor der Motorpumpengruppe einbauen.
2. Leitungen und Armaturen müssen frei von Schmutz bzw. losen Festkörpern sein.
3. Alle Anschlüsse und Leitungen müssen spannungsfrei montiert und dicht sein. Nur Dichtungen aus Kupfer oder Aluminium verwenden; kein Hanf oder ähnliches Material.
4. Pumpe wie folgt anschließen:

Für Ringleitung (mit Ringleitungs-Überströmventil, Pumpenventil außer Funktion)

Für Einstranganlage



Manometer an der Pumpe bzw. in der Druckleitung montieren.

5. Pumpe, Filter und ggf. auch Saugleitung mit Öl befüllen. **Pumpe darf nicht trockenlaufen!**
6. Elektrischer Anschluß der Motoren nur über Motorschutzschalter mit Kontrolleuchten (Anzeige des Betriebszustandes). Bei Anschluß des Motors (gemäß Motorschaltplan) auf richtige Drehrichtung achten (Pfeil auf Motor bzw. Pumpe).
7. Alle Absperrorgane öffnen; Motor einschalten.
8. Während der Inbetriebnahme Druckseite ggf. entlüften.
9. Druckeinstellung (nur bei Einsatz als Förderpumpe für Einstranganlage, Pumpe und Rücklaufanschluß): Innensechskantschraube gegenüber Druckanschluß zur Erhöhung des Druckes nach rechts, zur Verminderung des Druckes nach links drehen.
10. Vorfilter, ggf. auch Pumpenfilter, regelmäßig reinigen; ansonsten ist die Motorpumpengruppe wartungsfrei.

Gemäß DIN 4736 Teil 1 ist ein Begrenzer (Rohrbruchsicherung) vorzusehen.

- für Heizöl „EL“
- max. Saugfähigkeit -0,5 bar
- max. Betriebsüberdruck 3 bar
- Einbaulage: waagrecht
- Schutzart IP 54

A02



OEG GmbH • Industriestr. 1 • 31840 Hessisch Oldendorf

TÜV Rheinland  
Energie und Umwelt GmbH  
z.Hd.Hr. Wilczek  
Am Grauen Stein  
D - 51105 Köln

## OEG Gerätebau GmbH

Industriestr. 1  
31840 Hessisch Oldendorf  
Kostenfreie Servicenummern  
Fon: 0800-63 43 66 24  
Fax: 0800-63 43 29 24  
Email: [info@oeg.net](mailto:info@oeg.net)  
Internet: [www.oeg.net](http://www.oeg.net)

05.03.2014 -

### Herstellereklärung

Sehr geehrter Herr Wilczek,

Wir, Fa. OEG Gerätebau GmbH bestätigen hiermit,  
dass die Ölförderaggregate der Baureihe SE../SZ..  
noch so hergestellt werden, wie sie bei der Baumusterprüfung  
vorgestellt und dokumentiert wurden.

Hess.Oldendorf, den 05.03.2014  
OEG Gerätebau GmbH

Industriestraße 1  
31840 Hess. Oldendorf  
Mit freundlichen Grüßen,

*Michael Kleine-Kalmer*  
**OEG Oel- und  
Gasfeuerungsbedarf  
Gerätebau GmbH**  
Industriestr. 1  
31840 Hessisch Oldendorf  
Germany

Michael Kleine-Kalmer  
Produktion

Fon: 00 800 - 63 43 66 24  
Fax: 00 800 - 63 43 29 24  
Email: [mailto:kleine-kalmer@oeg.net](mailto:mailto:kleine-kalmer@oeg.net)  
Net: <http://www.oeg.net>

Bankkonten:  
Volksbank Halle Kto. -Nr. 308 850 300 (BLZ 480 620 51)  
IBAN: DE 32480620510308850300 BIC: GENODEM1HLW  
Spark. Münsterland Ost Kto. -Nr. 60 035 565 (BLZ 400 501 50)  
IBAN: DE 93400501500060035565 BIC: WELA DE D1 MST

Sitz der Gesellschaft: Hessisch Oldendorf  
Amtsgericht Hannover HRB 202340  
USt.-IdNr. DE 126 118 390  
Finanzamt Ibbenbüren  
Steuer-Nr. 327/5886/0283

Geschäftsführer:  
Hermann Löffeld



OEG GmbH • Industriestr. 1 • 31840 Hessisch Oldendorf

TÜV Rheinland  
Energie und Umwelt GmbH  
z.Hd.Hr. Wilczek  
Am Grauen Stein  
D - 51105 Köln

## OEG Gerätebau GmbH

Industriestr. 1  
31840 Hessisch Oldendorf  
Kostenfreie Servicenummern  
Fon: 0800-63 43 66 24  
Fax: 0800-63 43 29 24  
Email: [info@oeg.net](mailto:info@oeg.net)  
Internet: [www.oeg.net](http://www.oeg.net)

05.03.2014 -

### Herstellereklärung

Sehr geehrter Herr Wilczek,

Wir, Fa. OEG Gerätebau GmbH bestätigen hiermit,  
dass die Ölförderaggregate der Baureihe DE../DZ..  
noch so hergestellt werden, wie sie bei der Baumusterprüfung  
vorgestellt und dokumentiert wurden.

Hess.Oldendorf, den 05.03.2014

**OEG Gerätebau GmbH**

Industriestraße 1

31840 Hess. Oldendorf *Michael Kleine-Kalmer*

Mit freundlichen Grüßen,

**OEG Oel- und  
Gasfeuerungsbedarf  
Gerätebau GmbH**

Industriestr. 1  
31840 Hessisch Oldendorf  
Germany

Michael Kleine-Kalmer  
Produktion

Fon: 00 800 - 63 43 66 24  
Fax: 00 800 - 63 43 29 24  
Email: [mailto:kleine-kalmer@oeg.net](mailto:mailto:kleine-kalmer@oeg.net)  
Net: <http://www.oeg.net>

Bankkonten:  
Volksbank Halle Kto.-Nr. 308 850 300 (BLZ 480 620 51)  
IBAN: DE 32480620510308850300 BIC: GENODEM1HLW  
Spark. Münsterland Ost Kto.-Nr. 60 035 565 (BLZ 400 501 50)  
IBAN: DE 93400501500060035565 BIC: WELA DE D1 MST

Sitz der Gesellschaft: Hessisch Oldendorf  
Amtsgericht Hannover HRB 202340  
USt.-IdNr. DE 126 118 390  
Finanzamt Ibbenbüren  
Steuer-Nr. 327/5886/0283

Geschäftsführer:  
Hermann Löffeld



OEG GmbH • Industriestr. 1 • 31840 Hessisch Oldendorf

TÜV Rheinland  
Energie und Umwelt GmbH  
z.Hd.Hr. Wilczek  
Am Grauen Stein  
D - 51105 Köln

**OEG Gerätebau GmbH**

Industriestr. 1  
31840 Hessisch Oldendorf  
Kostenfreie Servicenummern  
Fon: 0800-63 43 66 24  
Fax: 0800-63 43 29 24  
Email: [info@oeg.net](mailto:info@oeg.net)  
Internet: [www.oeg.net](http://www.oeg.net)

05.03.2014 -

### Herstellereklärung

Sehr geehrter Herr Wilczek,

Wir, Fa. OEG Gerätebau GmbH bestätigen hiermit,  
dass die Ölförderaggregate der Baureihe RE../RZ..  
noch so hergestellt werden, wie sie bei der Baumusterprüfung  
vorgestellt und dokumentiert wurden.

Hess.Oldendorf, den 05.03.2014

**OEG Gerätebau GmbH**

Industriestraße 1

31840 Hess. Oldendorf

Mit freundlichen Grüßen,

**OEG Oel- und  
Gasfeuerungsbedarf  
Gerätebau GmbH**

Industriestr. 1

31840 Hessisch Oldendorf

Germany

Michael Kleine-Kalmer  
Produktion

Fon: 00 800 - 63 43 66 24

Fax: 00 800 - 63 43 29 24

Email: [mailto:kleine-kalmer@oeg.net](mailto:mailto:kleine-kalmer@oeg.net)

Net: <http://www.oeg.net>

Bankkonten:  
Volksbank Halle Kto.-Nr. 308 850 300 (BLZ 480 620 51)  
IBAN: DE 32480620510308850300 BIC: GENODEM1HLW  
Spark. Münsterland Ost Kto.-Nr. 60 035 565 (BLZ 400 501 50)  
IBAN: DE 93400501500060035565 BIC: WELA DE D1 MST

Sitz der Gesellschaft: Hessisch Oldendorf  
Amtsgericht Hannover HRB 202340  
USt.-IdNr. DE 126 118 390  
Finanzamt Ibbenbüren  
Steuer-Nr. 327/5886/0283

Geschäftsführer:  
Hermann Löffeld



OEG GmbH • Industriestr. 1 • 31840 Hessisch Oldendorf

TÜV Rheinland  
Energie und Umwelt GmbH  
z.Hd.Hr. Wilczek  
Am Grauen Stein  
D - 51105 Köln

## OEG Gerätebau GmbH

Industriestr. 1  
31840 Hessisch Oldendorf  
Kostenfreie Servicenummern  
Fon: 0800-63 43 66 24  
Fax: 0800-63 43 29 24  
Email: [info@oeg.net](mailto:info@oeg.net)  
Internet: [www.oeg.net](http://www.oeg.net)

05.03.2014 -

### Herstellereklärung

Sehr geehrter Herr Wilczek,

Wir, Fa. OEG Gerätebau GmbH bestätigen hiermit,  
dass die Ölförderaggregate der Baureihe ZE../ZZ..  
noch so hergestellt werden, wie sie bei der Baumusterprüfung  
vorgestellt und dokumentiert wurden.

Hess.Oldendorf, den 05.03.2014  
**OEG Gerätebau GmbH**

Industriestraße 1  
31840 Hess. Oldendorf  
Mit freundlichen Grüßen,

**OEG Oel- und  
Gasfeuerungsbedarf  
Gerätebau GmbH**

Industriestr. 1  
31840 Hessisch Oldendorf  
Germany

Michael Kleine-Kalmer  
Produktion

Fon: 00 800 - 63 43 66 24  
Fax: 00 800 - 63 43 29 24  
Email: [mailto:kleine-kalmer@oeg.net](mailto:mailto:kleine-kalmer@oeg.net)  
Net: <http://www.oeg.net>

Bankkonten:  
Volksbank Halle Kto.-Nr. 308 850 300 (BLZ 480 620 51)  
IBAN: DE 32480620510308850300 BIC: GENODEM1HLW  
Spark. Münsterland Ost Kto.-Nr. 60 035 565 (BLZ 400 501 50)  
IBAN: DE 93400501500060035565 BIC: WELA DE D1 MST

Sitz der Gesellschaft: Hessisch Oldendorf  
Amtsgericht Hannover HRB 202340  
USt.-IdNr. DE 126 118 390  
Finanzamt Ibbenbüren  
Steuer-Nr. 327/5886/0283

Geschäftsführer:  
Hermann Löffeld



OEG GmbH • Industriestr. 1 • 31840 Hessisch Oldendorf

TÜV Rheinland  
Energie und Umwelt GmbH  
z.Hd.Hr. Wilczek  
Am Grauen Stein  
D - 51105 Köln

**OEG Gerätebau GmbH**

Industriestr. 1  
31840 Hessisch Oldendorf  
Kostenfreie Servicenummern  
Fon: 0800-63 43 66 24  
Fax: 0800-63 43 29 24  
Email: [info@oeg.net](mailto:info@oeg.net)  
Internet: [www.oeg.net](http://www.oeg.net)

05.03.2014 -

### Herstellereklärung

Sehr geehrter Herr Wilczek,

Wir, Fa. OEG Gerätebau GmbH bestätigen hiermit,  
dass die Motorpumpengruppen der Baureihe SMG..B..  
noch so hergestellt werden, wie sie bei der Baumusterprüfung  
vorgestellt und dokumentiert wurden.

Hess. Oldendorf, den 05.03.2014  
OEG Gerätebau GmbH

Industriestraße 1  
31840 Hess. Oldendorf  
Mit freundlichen Grüßen,

**OEG Oel- und  
Gasfeuerungsbedarf  
Gerätebau GmbH**  
Industriestr. 1  
31840 Hessisch Oldendorf  
Germany

Michael Kleine-Kalmer  
Produktion

Fon: 00 800 - 63 43 66 24  
Fax: 00 800 - 63 43 29 24  
Email: [mailto:kleine-kalmer@oeg.net](mailto:mailto:kleine-kalmer@oeg.net)  
Net: <http://www.oeg.net>

Bankkonten:  
Volksbank Halle Kto.-Nr. 308 850 300 (BLZ 480 620 51)  
IBAN: DE 32480620510308850300 BIC: GENODEM1HLW  
Spark. Münsterland Ost Kto.-Nr. 60 035 565 (BLZ 400 501 50)  
IBAN: DE 93400501500060035565 BIC: WELA DE D1 MST

Sitz der Gesellschaft: Hessisch Oldendorf  
Amtsgericht Hannover HRB 202340  
USt.-IdNr. DE 126 118 390  
Finanzamt Ibbenbüren  
Steuer-Nr. 327/5886/0283

Geschäftsführer:  
Hermann Löffeld



OEG GmbH • Industriestr. 1 • 31840 Hessisch Oldendorf

TÜV Rheinland  
Energie und Umwelt GmbH  
z.Hd.Hr. Wilczek  
Am Grauen Stein  
D – 51105 Köln

## OEG Gerätebau GmbH

Industriestr. 1  
31840 Hessisch Oldendorf  
Kostenfreie Servicenummern  
Fon: 0800-63 43 66 24  
Fax: 0800-63 43 29 24  
Email: [info@oeg.net](mailto:info@oeg.net)  
Internet: [www.oeg.net](http://www.oeg.net)

05.03.2014 -

### Herstellereklärung

Sehr geehrter Herr Wilczek,

Wir, Fa. OEG Gerätebau GmbH bestätigen hiermit,  
dass die Motorpumpengruppen der Baureihe K..W  
noch so hergestellt werden, wie sie bei der Baumusterprüfung  
vorgestellt und dokumentiert wurden.

Hess.Oldendorf, den 05.03.2014

**OEG Gerätebau GmbH**

Industriestr. 1

31840 Hess. Oldendorf

Mit freundlichen Grüßen,

**OEG Oel- und  
Gasfeuerungsbedarf  
Gerätebau GmbH**

Industriestr. 1  
31840 Hessisch Oldendorf  
Germany

Michael Kleine-Kalmer  
Produktion

Fon: 00 800 - 63 43 66 24  
Fax: 00 800 - 63 43 29 24  
Email: [mailto:kleine-kalmer@oeg.net](mailto:mailto:kleine-kalmer@oeg.net)  
Net: <http://www.oeg.net>

Bankkonten:  
Volksbank Halle Kto.-Nr. 308 850 300 (BLZ 480 620 51)  
IBAN: DE 32480620510308850300 BIC: GENODEM1HLW  
Spark. Münsterland Ost Kto.-Nr. 60 035 565 (BLZ 400 501 50)  
IBAN: DE 93400501500060035565 BIC: WELA DE D1 MST

Sitz der Gesellschaft: Hessisch Oldendorf  
Amtsgericht Hannover HRB 202340  
USt-IdNr. DE 126 118 390  
Finanzamt Ibbenbüren  
Steuer-Nr. 327/5886/0283

Geschäftsführer:  
Hermann Löffeld



OEG GmbH • Industriestr. 1 • 31840 Hessisch Oldendorf

TÜV Rheinland  
Energie und Umwelt GmbH  
z.Hd.Hr. Wilczek  
Am Grauen Stein  
D – 51105 Köln

#### OEG Gerätebau GmbH

Industriestr. 1  
31840 Hessisch Oldendorf  
Kostenfreie Servicenummern  
Fon: 0800-63 43 66 24  
Fax: 0800-63 43 29 24  
Email: [info@oeg.net](mailto:info@oeg.net)  
Internet: [www.oeg.net](http://www.oeg.net)

05.03.2014 -

#### Herstellereklärung

Sehr geehrter Herr Wilczek,

Wir, Fa. OEG Gerätebau GmbH bestätigen hiermit,  
dass die Motorpumpengruppen der Baureihe K..D-2  
noch so hergestellt werden, wie sie bei der Baumusterprüfung  
vorgestellt und dokumentiert wurden.

Hess.Oldendorf, den 05.03.2014

**OEG Gerätebau GmbH**

Industriestraße 1

31840 Hess. Oldendorf  
Mit freundlichen Grüßen,

**OEG Oel- und  
Gasfeuerungsbedarf  
Gerätebau GmbH**

Industriestr. 1  
31840 Hessisch Oldendorf  
Germany

Michael Kleine-Kalmer  
Produktion

Fon: 00 800 - 63 43 66 24  
Fax: 00 800 - 63 43 29 24  
Email: [mailto:kleine-kalmer@oeg.net](mailto:mailto:kleine-kalmer@oeg.net)  
Net: <http://www.oeg.net>

Bankkonten:  
Volksbank Halle Kto.-Nr. 308 850 300 (BLZ 480 620 51)  
IBAN: DE 32480620510308850300 BIC: GENODEM1HLW  
Spark. Münsterland Ost Kto.-Nr. 60 035 565 (BLZ 400 501 50)  
IBAN: DE 93400501500060035565 BIC: WELA DE D1 MST

Sitz der Gesellschaft: Hessisch Oldendorf  
Amtsgericht Hannover HRB 202340  
USt.-IdNr. DE 126 118 390  
Finanzamt Ibbenbüren  
Steuer-Nr. 327/5886/0283

Geschäftsführer:  
Hermann Löffeld



OEG GmbH • Industriestr. 1 • 31840 Hessisch Oldendorf

TÜV Rheinland  
Energie und Umwelt GmbH  
z.Hd.Hr. Wilczek  
Am Grauen Stein  
D – 51105 Köln

#### OEG Gerätebau GmbH

Industriestr. 1  
31840 Hessisch Oldendorf  
Kostenfreie Servicenummern  
Fon: 0800-63 43 66 24  
Fax: 0800-63 43 29 24  
Email: [info@oeg.net](mailto:info@oeg.net)  
Internet: [www.oeg.net](http://www.oeg.net)

05.03.2014 -

#### Herstellereklärung

Sehr geehrter Herr Wilczek,

Wir, Fa. OEG Gerätebau GmbH bestätigen hiermit,  
dass die Tagesbehälter der Baureihe TB20..TB350  
noch so hergestellt werden, wie sie bei der Baumusterprüfung  
vorgestellt und dokumentiert wurden.

Hess.Oldendorf, den 05.03.2014

OEG Gerätebau GmbH

Industriestraße 1

31840 Hess. Oldendorf

Mit freundlichen Grüßen,

**OEG Oel- und  
Gasfeuerungsbedarf  
Gerätebau GmbH**

Industriestr. 1  
31840 Hessisch Oldendorf  
Germany

Michael Kleine-Kalmer  
Produktion

Fon: 00 800 - 63 43 66 24  
Fax: 00 800 - 63 43 29 24  
Email: [mailto:kleine-kalmer@oeg.net](mailto:mailto:kleine-kalmer@oeg.net)  
Net: <http://www.oeg.net>

Bankkonten:  
Volksbank Halle Kto.-Nr. 308 850 300 (BLZ 480 620 51)  
IBAN: DE 32480620510308850300 BIC: GENODEM1HLW  
Spark. Münsterland Ost Kto.-Nr. 60 035 565 (BLZ 400 501 50)  
IBAN: DE 93400501500060035565 BIC: WELA DE D1 MST

Sitz der Gesellschaft: Hessisch Oldendorf  
Amtsgericht Hannover HRB 202340  
USt.-IdNr. DE 126 118 390  
Finanzamt Ibbenbüren  
Steuer-Nr. 327/5886/0283

Geschäftsführer:  
Hermann Löffeld



OEG GmbH • Industriestr. 1 • 31840 Hessisch Oldendorf

TÜV Rheinland  
Energie und Umwelt GmbH  
z.Hd.Hr. Wilczek  
Am Grauen Stein  
D - 51105 Köln

## OEG Gerätebau GmbH

Industriestr. 1  
31840 Hessisch Oldendorf  
Kostenfreie Servicenummern  
Fon: 0800-63 43 66 24  
Fax: 0800-63 43 29 24  
Email: [info@oeg.net](mailto:info@oeg.net)  
Internet: [www.oeg.net](http://www.oeg.net)

05.03.2014 -

### Herstellereklärung

Sehr geehrter Herr Wilczek,

Wir, Fa. OEG Gerätebau GmbH bestätigen hiermit,  
dass die Ölförderaggregate der Baureihe VA../VAZ  
noch so hergestellt werden, wie sie bei der Baumusterprüfung  
vorgestellt und dokumentiert wurden.

Hess.Oldendorf, den 05.03.2014  
OEG Gerätebau GmbH

Industriestraße 1  
31840 Hess. Oldendorf  
Mit freundlichen Grüßen,

*Michael Kleine-Kalmer*  
**OEG Oel- und  
Gasfeuerungsbedarf  
Gerätebau GmbH**

Industriestr. 1  
31840 Hessisch Oldendorf  
Germany

Michael Kleine-Kalmer  
Produktion

Fon: 00 800 - 63 43 66 24  
Fax: 00 800 - 63 43 29 24  
Email: [mailto:kleine-kalmer@oeg.net](mailto:mailto:kleine-kalmer@oeg.net)  
Net: <http://www.oeg.net>

Bankkonten:  
Volksbank Halle Kto.-Nr. 308 850 300 (BLZ 480 620 51)  
IBAN: DE 32480620510308850300 BIC: GENODEM1HLW  
Spark. Münsterland Ost Kto.-Nr. 60 035 565 (BLZ 400 501 50)  
IBAN: DE 93400501500060035565 BIC: WELA DE D1 MST

Sitz der Gesellschaft: Hessisch Oldendorf  
Amtsgericht Hannover HRB 202340  
USt.-IdNr. DE 126 118 390  
Finanzamt Ibbenbüren  
Steuer-Nr. 327/5886/0283

Geschäftsführer:  
Hermann Löffeld



OEG GmbH • Industriestr. 1 • 31840 Hessisch Oldendorf

TÜV Rheinland  
Energie und Umwelt GmbH  
z.Hd.Hr. Wilczek  
Am Grauen Stein  
D - 51105 Köln

**OEG Gerätebau GmbH**

Industriestr. 1  
31840 Hessisch Oldendorf  
Kostenfreie Servicenummern  
Fon: 0800-63 43 66 24  
Fax: 0800-63 43 29 24  
Email: [info@oeg.net](mailto:info@oeg.net)  
Internet: [www.oeg.net](http://www.oeg.net)

05.03.2014 -

### Herstellereklärung

Sehr geehrter Herr Wilczek,

Wir, Fa. OEG Gerätebau GmbH bestätigen hiermit,  
dass die Ölförderaggregate der Baureihe SMG5001..5013;2201..2211;Z5001..Z5013  
noch so hergestellt werden, wie sie bei der Baumusterprüfung  
vorgestellt und dokumentiert wurden.

Hess.Oldendorf, den 05.03.2014

**OEG Gerätebau GmbH**

Industriestraße 1  
31840 Hess. Oldendorf  
Mit freundlichen Grüßen,

**OEG Oel- und  
Gasfeuerungsbedarf  
Gerätebau GmbH**

Industriestr. 1  
31840 Hessisch Oldendorf  
Germany

Michael Kleine-Kalmer  
Produktion

Fon: 00 800 - 63 43 66 24  
Fax: 00 800 - 63 43 29 24  
Email: [mailto:kleine-kalmer@oeg.net](mailto:mailto:kleine-kalmer@oeg.net)  
Net: <http://www.oeg.net>

Bankkonten:  
Volksbank Halle Kto.-Nr. 308 850 300 (BLZ 480 620 51)  
IBAN: DE 32480620510308850300 BIC: GENODEM1HLW  
Spark. Münsterland Ost Kto.-Nr. 60 035 565 (BLZ 400 501 50)  
IBAN: DE 93400501500060035565 BIC: WELA DE D1 MST

Sitz der Gesellschaft: Hessisch Oldendorf  
Amtsgericht Hannover HRB 202340  
USt.-IdNr. DE 126 118 390  
Finanzamt Ibbenbüren  
Steuer-Nr. 327/5886/0283

Geschäftsführer:  
Hermann Löffeld



OEG GmbH • Industriestr. 1 • 31840 Hessisch Oldendorf

TÜV Rheinland  
Energie und Umwelt GmbH  
z.Hd.Hr. Wilczek  
Am Grauen Stein  
D - 51105 Köln

## OEG Gerätebau GmbH

Industriestr. 1  
31840 Hessisch Oldendorf  
Kostenfreie Servicenummern  
Fon: 0800-63 43 66 24  
Fax: 0800-63 43 29 24  
Email: [info@oeg.net](mailto:info@oeg.net)  
Internet: [www.oeg.net](http://www.oeg.net)

05.03.2014 -

### Herstellereklärung

Sehr geehrter Herr Wilczek,

Wir, Fa. OEG Gerätebau GmbH bestätigen hiermit,  
dass die Motorpumpengruppen der Baureihe SMG 1501..1513;1541..1553;1601..1613  
noch so hergestellt werden, wie sie bei der Baumusterprüfung  
vorgestellt und dokumentiert wurden.

Hess.Oldendorf, den 05.03.2014

**OEG Gerätebau GmbH**

Industriestraße 1

31840 Hess. Oldendorf

Mit freundlichen Grüßen,

**OEG Oel- und  
Gasfeuerungsbedarf  
Gerätebau GmbH**

Industriestr. 1  
31840 Hessisch Oldendorf  
Germany

Michael Kleine-Kalmer  
Produktion

Fon: 00 800 - 63 43 66 24  
Fax: 00 800 - 63 43 29 24  
Email: [mailto:kleine-kalmer@oeg.net](mailto:mailto:kleine-kalmer@oeg.net)  
Net: <http://www.oeg.net>

Bankkonten:  
Volksbank Halle Kto.-Nr. 308 850 300 (BLZ 480 620 51)  
IBAN: DE 32480620510308850300 BIC: GENODEM1HLW  
Spark. Münsterland Ost Kto.-Nr. 60 035 565 (BLZ 400 501 50)  
IBAN: DE 93400501500060035565 BIC: WELA DE D1 MST

Sitz der Gesellschaft: Hessisch Oldendorf  
Amtsgericht Hannover HRB 202340  
USt.-IdNr. DE 126 118 390  
Finanzamt Ibbenbüren  
Steuer-Nr. 327/5886/0283

Geschäftsführer:  
Hermann Löffeld



OEG GmbH • Industriestr. 1 • 31840 Hessisch Oldendorf

TÜV Rheinland  
Energie und Umwelt GmbH  
z.Hd.Hr. Wilczek  
Am Grauen Stein  
D - 51105 Köln

**OEG Gerätebau GmbH**

Industriestr. 1  
31840 Hessisch Oldendorf  
Kostenfreie Servicenummern  
Fon: 0800-63 43 66 24  
Fax: 0800-63 43 29 24  
Email: [info@oeg.net](mailto:info@oeg.net)  
Internet: [www.oeg.net](http://www.oeg.net)

05.03.2014 -

### Herstellereklärung

Sehr geehrter Herr Wilczek,

Wir, Fa. OEG Gerätebau GmbH bestätigen hiermit,  
dass die Gas-Luftabscheider der Baureihe GLA $\frac{1}{2}$ " und GLA $\frac{3}{4}$ "  
noch so hergestellt werden, wie sie bei der Baumusterprüfung  
vorgestellt und dokumentiert wurden.

Hess. Oldendorf, den 05.03.2014

**OEG Gerätebau GmbH**

Industriestraße 1

31840 Hess. Oldendorf

Mit freundlichen Grüßen,

**OEG Oel- und  
Gasfeuerungsbedarf  
Gerätebau GmbH**

Industriestr. 1  
31840 Hessisch Oldendorf  
Germany

Michael Kleine-Kalmer  
Produktion

Fon: 00 800 - 63 43 66 24  
Fax: 00 800 - 63 43 29 24  
Email: [mailto:kleine-kalmer@oeg.net](mailto:mailto:kleine-kalmer@oeg.net)  
Net: <http://www.oeg.net>

Bankkonten:  
Volksbank Halle Kto.-Nr. 308 850 300 (BLZ 480 620 51)  
IBAN: DE 32480620510308850300 BIC: GENODEM1HLW  
Spark. Münsterland Ost Kto.-Nr. 60 035 565 (BLZ 400 501 50)  
IBAN: DE 93400501500060035565 BIC: WELA DE D1 MST

Sitz der Gesellschaft: Hessisch Oldendorf  
Amtsgericht Hannover HRB 202340  
USt.-IdNr. DE 126 118 390  
Finanzamt Ibbenbüren  
Steuer-Nr. 327/5886/0283

Geschäftsführer:  
Hermann Löffeld



OEG GmbH • Industriestr. 1 • 31840 Hessisch Oldendorf

TÜV Rheinland  
Energie und Umwelt GmbH  
z.Hd.Hr. Wilczek  
Am Grauen Stein  
D – 51105 Köln

## OEG Gerätebau GmbH

Industriestr. 1  
31840 Hessisch Oldendorf  
Kostenfreie Servicenummern  
Fon: 0800-63 43 66 24  
Fax: 0800-63 43 29 24  
Email: [info@oeg.net](mailto:info@oeg.net)  
Internet: [www.oeg.net](http://www.oeg.net)

05.03.2014 -

### Herstellereklärung

Sehr geehrter Herr Wilczek,

Wir, Fa. OEG Gerätebau GmbH bestätigen hiermit,  
dass die Staudruckgefäße der Baureihe SDG  
noch so hergestellt werden, wie sie bei der Baumusterprüfung  
vorgestellt und dokumentiert wurden.

Hess.Oldendorf, den 05.03.2014

OEG Gerätebau GmbH

Industriestraße 1

31840 Hess. Oldendorf

Mit freundlichen Grüßen,

**OEG Oel- und  
Gasfeuerungsbedarf  
Gerätebau GmbH**

Industriestr. 1  
31840 Hessisch Oldendorf  
Germany

Michael Kleine-Kalmer  
Produktion

Fon: 00 800 - 63 43 66 24  
Fax: 00 800 - 63 43 29 24  
Email: [mailto:kleine-kalmer@oeg.net](mailto:mailto:kleine-kalmer@oeg.net)  
Net: <http://www.oeg.net>

Bankkonten:  
Volksbank Halle Kto.-Nr. 308 850 300 (BLZ 480 620 51)  
IBAN: DE 32480620510308850300 BIC: GENODEM1HLW  
Spark. Münsterland Ost Kto.-Nr. 60 035 565 (BLZ 400 501 50)  
IBAN: DE 93400501500060035565 BIC: WELA DE D1 MST

Sitz der Gesellschaft: Hessisch Oldendorf  
Amtsgericht Hannover HRB 202340  
USt.-IdNr. DE 126 118 390  
Finanzamt Ibbenbüren  
Steuer-Nr. 327/5886/0283

Geschäftsführer:  
Hermann Löffeld

A03



**OEG Oel- und  
Gasfeuerungsbedarf  
Gerätebau GmbH**

Industriestr. 1

31840 Hessisch Oldendorf • Deutschland

Fon: 05152 / 699 - 0

Fax: 05152 / 699 - 2000

Email: [info@oeg.net](mailto:info@oeg.net)

Internet: [www.oeg.net](http://www.oeg.net)

## Konformitätserklärung

08.04.2014

Wir

**OEG – Gerätebau GmbH  
Industriestraße 1**

**D – 31840 Hessisch Oldendorf**

erklären hiermit, dass unser Produkt / unsere Produkte des Typs

**Ölförderaggregate (Motorpumpengruppe) K...D-2**

konform sind mit den Anforderungen der harmonisierten EN – Norm(en)

**DIN EN 60335-1  
(VDE 0700-1):2005-07**

Hess.Oldendorf, den 08.04.2014

**OEG Gerätebau GmbH**

Industriestraße 1

31840 Hess. Oldendorf

**OEG Oel- und  
Gasfeuerungsbedarf  
Gerätebau G.m.b.H.**

Industriestr. 1

31840 Hessisch Oldendorf

Germany

Michael Kleine-Kalmer

Produktionsleiter Gerätebau

Fon: 05 15 2 / 699 - 1750

Fax: 05 15 2 / 699 - 2000

Email: [mailto:kleine-kalmer@oeg.net](mailto:mailto:kleine-kalmer@oeg.net)

Net: <http://www.oeg.net>

Firmensitz: Hessisch Oldendorf  
Amtsgericht Hannover HRB 202340  
Geschäftsführer: Hermann Löffeld